

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對任何就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔責任。



## 中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

### 自願公告

### 收購太平財產保險有限公司9.44%股權

於本公告日期，本公司擁有太平財險51.77%股權。太平財險為本公司之綜合附屬公司。董事會欣然公布於二零一一年八月十七日本公司與工銀亞洲訂立股權轉讓協議，向工銀亞洲收購太平財險9.44%股權，作價為人民幣264,000,000元。於完成股權轉讓協議後，本公司將持有太平財險註冊資本61.21%股權。

#### 轉讓有關權益

根據股權轉讓協議，有關權益的權利及利益（連同風險及負債）將於達成股權轉讓協議內所有先決條件後轉讓至本公司。

根據股權轉讓協議，太平財險的註冊資本及股權架構轉變如下：

股東名稱	於完成股權轉讓協議前		於完成股權轉讓協議後	
	太平財險 註冊資本金額 (人民幣)	佔太平財險之 股權百分比 (%)	太平財險 註冊資本金額 (人民幣)	佔太平財險之 股權百分比 (%)
中國太平集團	802,913,335	38.79	802,913,335	38.79
本公司	1,071,621,665	51.77	1,267,086,665	61.21
工銀亞洲	195,465,000	9.44	-	-
總額	2,070,000,000	100.00	2,070,000,000	100.00

#### 代價基準

收購有關權益的代價為人民幣264,000,000元，乃經雙方公平磋商後釐定，並經參考中國內地財產保險公司買賣及私人交易的市賬率。代價人民幣264,000,000元相等於二零一一年六月三十日太平財險未經審計資產淨值的2.8倍。

## 太平財險的資料

太平財險於國內註冊成立，擁有可在國內經營全國性財產保險業務牌照。太平財險主要於中國從事承保車險、水險、非水險及責任險業務。太平財險於二零一零年十二月三十一日及二零一一年六月三十日按中國公認會計原則編製之資產淨值分別為人民幣901,853,000元（經審計）及人民幣996,590,000元（未經審計）。

## 交易原因及裨益

中國財產保險業的滲透率，相對世界其他地方較低。隨着中國經濟持續穩健增長，國內財產保險業的長期增長潛力巨大。太平財險於中國財產保險市場已建立全國性網絡。太平財險於二零一零年及二零一一年至今的財務及營運表現令人鼓舞，在未來的承保週期，太平財險具有取得可觀增長的優勢。董事會相信，過去兩年半在營銷、承保及理賠管理系統的整合計劃將在年底時接近完成，有助太平財險在可見將來保持其營運表現。在過去十二至十八個月，整個中國財產保險業的營運及財務基調改善，董事相信現為本公司增持太平財險權益的合適時機。因此，董事會認為股權轉讓協議的條款屬公平合理且符合本公司及股東之整體利益。

## 釋義

於本公告內，以下列詞彙具有以下涵義：

「董事會」	本公司董事會
「本公司」	中國太平保險控股有限公司，於香港註冊成立之有限公司，其股份於聯交所主版上市
「工銀亞洲」	中國工商銀行（亞洲）有限公司，一間於香港註冊成立之持牌銀行
「中國」	中華人民共和國
「有關權益」	於本公告日期，由工銀亞洲持有之太平財險9.44%權益
「股權轉讓協議」	日期為二零一一年八月十七日由工銀亞洲為賣方及本公司為買方就買賣有關權益之股權轉讓協議
「聯交所」	香港聯合交易所有限公司
「中國太平集團」	中國太平保險集團公司，一間於中國成立之公司及為本公司之最終控股公司，於本公告日期持有本公司約53.29%之有效權益

「太平財險」

太平財產保險有限公司，一間於中國成立之有限責任公司及為本公司之附屬公司，主要於中國從事直接財產保險業務

承董事會命  
**中國太平保險控股有限公司**  
執行董事兼總裁  
**吳俞霖**

香港，二零一一年八月十七日

於本公告日期，本公司董事會由十一名董事組成，其中林帆先生、宋曙光先生、謝一群先生、彭偉先生、吳俞霖先生、沈可平先生及劉少文先生為執行董事，李濤先生為非執行董事及武捷思博士、車書劍先生及李港衛先生為獨立非執行董事。

此公告已於香港聯合交易所有限公司之網站 ([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)) 及本公司網站 ([www.ctih.cntaiping.com](http://www.ctih.cntaiping.com)) 內刊登。